

Diana Ristivojević - Završni magistarski rad

Fakultet/Akademija	FILOZOFSKI FAKULTET
Tip Rada	Završni magistarski rad
Kandidat, zvanje	Diana Ristivojević
Naziv Teme	Schwäbischer Dialekt und seine Besonderheiten im Vergleich mit der deutschen Standardsprache“(Švapski dijalekt i njegove osobnosti u usporedbi sa njemačkim standardnim jezikom)
Rezime/Abstract	<p>Prvi dio rada temelji se na dosadašnjim rezultatima teorijskih istraživanja istaknutih lingvisti sa njemačkog govornog područja koji su se bavili dijaletologijom poput Martina Luthera, Heinricha Löfflera, Hermann Bausingera i Karla Bohnenbergera. Izložena su postupno postignuća na polju dijalekta i standardnog jezika, uspoređene njihove definicije, te ustvrđene razlike između tih pojmova. Dijalekt je dijelom predložen kao govorna, ali i barijera u raznim društvenim segmentima koji su opisani u ovom dijelu rada, no čini se da osobito predstavlja problem za strance koji uče njemački standardni jezik te se nađu na području u kojem se govori dijalekt. Osvrnuli smo se i na pitanja korištenja dijalekta u pojedinim područjima u današnjem modernom vremenu te istražili da li dolazi do laganog izumiranja dijalekta - kako neki tvrde - i sve češće upotrebe standardnog jezika. Zatim slijedi dio rada koji sadrži historijski pregled nastanka standardnog njemačkog jezika počev od njegove prve faze razvoja, tzv. starovisokonjemačkog, pa do današnjeg oblika savremenog njemačkog jezika. Na ovaj dio nezaobilazno se nadovezuje historijski opis nastanka i podjela njemačkih dijalekata sve do razvoja švapskog dijalekta. Pobrajani su i predstavljeni svi dijalekti njemačkog govornog područja, a poseban akcent je stavljen na švapsko govorno područje i švapski dijalekt. Opisane su sve osobnosti i glasovne promjene navedenog dijalekta koje su praćene navođenjem odgovarajućih primjera. U nastavku rada vrši se usporedba savremenog standardnog njemačkog jezika i švapskog dijalekta te se analiziraju riječi iz švapskog dijalekta koje su često u svakodnevnoj upotrebi kako bi se ukazalo na glasovne promjene koje su se zadržale u dijalektu kao i na one koje nisu zastupljene u standardu. Važan dio rada predstavlja i anketa kojom su anketirani bosanski studenti Filozofskog fakulteta svih studijskih godina sa Odsjeka za njemački jezik i književnost u Tuzli. Anketa sadrži osnovna pitanja na temelju kojih dolazimo do zapažanja, mišljenja i zaključaka studenata. Sastoji se iz dva dijela. Prvi dio ankete čine opšta pitanja o studentima, čija anonimnost je zagarantirana, dok u drugom dijelu dolazimo do konkretnih odgovora na anketna pitanja, a koja su u direktnoj vezi sa stavovima ispitanika prema standardnom njemačkom jeziku i dijalektima. Primjerak ankete se nalazi u prilogu rada. Analizom ankete između ostalog zaključeno je da veći broj anketiranih studenata ne razumije dijalekt, ne prepoznaje o kojem dijalektu se radi, te da zagovara upotrebu standardnog jezika u obrazovnim institucijama radi boljeg razumijevanja kao i višeg nivoa jezika. Svi rezultati statistički su obrađeni te su prikazani u dijagramima.</p>
Datum	31.08.2017
Predsjednik	Dr.sc. Ivica Tokić, docent izabran na užu naučnu oblast „Savremeni njemački jezik“ na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli
Mentor	Dr.sc. Azra Bešić, docent izabrana na užu naučnu oblast „Savremeni njemački jezik“ na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli
Član komisije	Dr.sc. Alma Halidović, docent izabrana na užu naučnu oblast „Savremeni njemački jezik“ na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli
Član komisije	-
Član komisije	-
Zamjenski član	prof. dr. Meliha Hrustić
Dodatni detalji i lokacija	u 12,00 sati na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Tuzli
Završne Odredbe	Pristup javnosti je slobodan. Rad se može pogledati u Sekretarijatu fakulteta radnim danom od 08 do 14 sati.